

IN MEMORIAM

Доц. д-р Палмира Легурска (1955–2021)

ASSOS. PROF. PALMIRA LEGURSKA, PHD (1955–2021)

На 13.08.2021 г. ни напусна доц. д-р Палмира Легурска (1955–2021). Тя беше дългогодишен сътрудник в Института за български език „Проф. Л. Андрейчин“, ръководител на Секцията за съпоставително изследване на българския език с други езици, член на Научния съвет на Института и член на редакционната колегия на сп. „Български език“.

Палмира Легурска завършва средното си образование през 1973 г. в 35. руска езикова гимназия „М. И. Калинин“, София, със златен медал. През 1977 г. получава висше образование в Софийския университет, във Факултета по славянски филологии, специалност „Руска филология“ – преводачески и педагогически профил, с втора специалност български език. От 1977 до 1978 г. работи като филолог-специалист в Проблемната група по теория и критика на превода към Института за български език при БАН, а от 1978 до 1979 г. – като филолог-специалист по съвременен руски език в Научноизследователския институт за руски език и литература към Министерството на народната просвета. От 1979 до 1981 г. е хоноруван асистент по практическа стилистика на руския език към Първа катедра по руски език на Софийския университет. През 1980 г. е редовна докторантка по лексикална семантика на руския език в съпоставка с българския към Първа катедра по руски език на Софийския университет, а от 1981 до 1982 г. е хоноруван асистент по морфология на руския език към същата катедра. През 1983 г. защитава успешно кандидатска дисертация на тема *Вторичните лексикални номинации на конкретните съществителни имена в руския и българския език*. От 1983 г. Палмира Легурска е научен сътрудник II ст. по съвременен руски език в съпоставка с български към Научноизследователския институт за руски език и литература към МНП, а от 1984 г. е научен сътрудник I ст. в същия институт. От 1990 до 1992 г. е научен сътрудник I ст. в Центъра за чуждоезиково обучение на Научноизследователския институт по образованието към Министерство на народната просвета. След закриването му през 1992 г. работи като учител по руски език в

СГСАГ „Христо Ботев“ (София) и в 73. СОУ с преподаване на чужди езици. От 1993 до 1996 г. се включва в научноизследователски проект за стандартизиране на чуждоезиковото обучение в България към МОН (автор на раздела за учебния предмет „Руски език“, теоретична обща част – слушане, тестове и измерване на постиженията по речеви умения). През 1996 г. постъпва в Института за български език към БАН като н.с. I степен в Секцията за ономастика и етнолингвистика, а от 1998 г. работи в Секцията за славянско езикознание. От 2000 г. работи последователно в Секцията за славянско езикознание, която е преименувана през 2001 г. в Секция за съпоставително изследване на българския език с други езици; в Секцията за общо и съпоставително езикознание; в Секцията за етнолингвистика. Оглавява Секцията за съпоставително изследване на българския език с други езици и става инициатор и ръководител на големия проект „Съпоставително-типологичен анализ на вторичната номинация на предметните имена (върху материал от български, руски, сръбски, чешки, френски и английски език“).

Палмира Легурска е автор на следните монографии: *Вторичните лексикални номинации на конкретните съществителни имена в руския и българския език* (1983); *Анализ на предметните имена (теоретични проблеми)* (1991); *Фрагменти от езиковата картина през призмата на вторичното назоваване (концепция; съпоставка: руски – български език)* (2006); *Съпоставително-типологичен анализ на вторичната номинация на предметните имена в български, руски, сръбски, чешки, френски и английски език (концепция; съпоставка: руски – български език)* (2009); *Съпоставителни лексикални анализи и основа за съпоставка* (2011); *Семантичен речник на типологичните характеристики на вторичното назоваване в руския и българския език* (2011); *Тематичен речник на народния календар (зимен цикъл)* (2000); *(есенен цикъл)* (2001). Съавтор е в *Тематичен речник на термините на народния календар* (2008); *Човешкият живот. Раждане. Сватба. Погребение. Тематичен речник на българската семейна обредност* (2012) и *Речник на народната духовна култура на българите* (2018).

Палмира Легурска се присъедини към Секцията за етнолингвистика, когато започна работата по *Речника на народната духовна култура на българите*. Теоретичната ѝ подготовка в областта на семантиката, лексикологията и лексикографията беше изключително полезна при разработването на етнолингвистичните речници, които бяха наша основна задача. По нейна идея бяха разработени матриците на *Тематичен речник на термините на народния календар* и *Човешкият живот – раждане, сватба, погребение*.

Палмира притежаваше нещо много важно и ценно – истински и траен интерес към научните изследвания. Беше изключително подготвена и еру-

дирана – пример за по-младите ни колеги. Проявяваше истинска грижа към докторантите, на които беше ръководител. Активно се включи в редакционната колегия на списание „Български език“ и със своята компетентност и етичност допринесе много за високото качество на публикуваните материали. В Научния съвет на Института проявяваше изключителна ангажираност и отговорност и винаги отстояваше принципни позиции. В лицето на Палмира Легурска загубихме един почтен колега, приятел и талантлив учен.

Поклон пред светлата ѝ памет!

Мария Китанова / Maria Kitanova

✉ Проф. д-р Мария Китанова
miyak@abv.bg

✉ Prof. Maria Kitanova, PhD
miyak@abv.bg

Публикувано: 30 септември 2021

Published: 30 September 2021